



二人转传统作品选

春风文艺出版社

二人转传统作品选

春风文艺出版社出版

(沈阳市南京街6院1道2号)

辽宁省新华书店发行

沈阳新华印刷厂印刷

字数：400,000 开本：787×1092 1/26 印张：19 5/7 插页：2

1983年10月第1版

1983年10月第1次印刷

印数：1—6,700

责任编辑：耿 瑛 责任校对：靳立中

封面设计：安今生

统一书号：10158·713 定价：1.65 元

B305/04

试论二人转传统剧目

〈代序〉

耿 瑛

二人转是东北土生土长的一种民间歌舞演唱形式，至今约有二百年的历史。原有单出头、二人转和拉场戏三种演出形式，传统曲（剧）目三百多个（不包括小帽儿和说口）。其中较为流传的是百个左右，艺人普遍会唱的有五六十个。过去有“四梁四柱”之说，“四梁四柱”全会的才能算上艺人，会不全的只能算半拉艺人。

四大梁是：《西厢》、《盘道》、《滑阳楼》和《阴魂阵》，都是大段唱功戏。

四小梁是：《蓝桥》、《开店》、《铁冠图》和《游武庙》，也都是叫劲儿的戏。

四柱是：《回杯记》、《梁赛金辮面》、《小天台》和《井台会》（一说为《宋江坐楼》），都是拉场戏。

上述曲（剧）目，有的因内容糟粕较多，解放后已经停演。近年来最流传的是《西厢》、《蓝桥》、《杨八姐游春》、《包公赔情》和《猪八戒拱地》等优秀节目。

下面我按其种类分别介绍：

单 出 头

这是一种独脚戏。一人演唱，也夹有摹拟其他人物的

说唱成分。原来单出头仅有三出：一、女单出头《摔镜架》（又名《王二姐思夫》），是由清代“十不闲”演化而来。原本共十三段，每段一辙。单出头本有所丰富，具有浓厚的东北乡土气息。剧中把王二姐写得像个东北农民的大姑娘。唱词比喻形象生动，语言风趣幽默，一直百唱不衰。旧本也夹有一些不够健康的描述，整理本已经删除。二、女单出头《红月娥做梦》，乃艺人早年根据民间唱本移植，与其他戏曲、曲艺中的《小二姐做梦》或《王二姐做梦》类似。剧中描写女将红月娥梦中与罗章成婚，通过结婚仪式，反映了东北旧日的民间习俗，是研究民俗学的珍贵资料。三、男单出头《丁郎寻父》，源于莲花落。是叙述明代忠良之后杜丁郎千里寻父的民间传说。

《红楼梦》第十九回中提过此戏。老本夹有迷信情节，现已删节。其中唱《打夯歌》一段，幕后可捧调帮腔。

此外，解放后各地剧团还改编过《尼姑思凡》、《鸿雁捎书》和《夫人梦》等女单出头。其中《夫人梦》源于明人传奇《栏河山》一折。剧本讽刺了一个嫌贫爱富、见异思迁的女人。清代子弟书《玉天仙痴梦》和昆曲《夜梦冠带》均演此事，许多地方戏中至今还在上演。

二 人 转

二人转，又名双调，是一旦一丑分包赶脚的演唱形式。一般演出是：先唱“小帽儿”，再加“说口”，最后才唱正文。二人转曲目丰富，按其题材可分为四类：

一、历史传说。二人转传统曲目中有朝有代的段子可占一半以上。年代最远的是商代故事《姜太公卖面》；年代最近的是民国时事段《郭军反奉》。其中最多的是列国段、三国段和宋代段。

原有列国段十余篇，仅描写伍子胥故事的就有七段之

多。主要是叙述秦哀公临漳设会斗宝，楚国大将伍子胥力举千斤鼎，威镇十八国，迫使秦楚两国联姻。后来楚平王贪恋美色，霸占儿媳无祥女，逼死太子建，后来伍奢马殿被囚，其子伍子胥反出樊城。其中，《建游官》一段侧重描写建游官，巧遇无祥女，得知原委这段情节。作品揭露了楚平王荒淫无道，同情无祥女的不幸遭遇。二人转本是经过民国初年黑山县艺人于德水加工修改的，唱词优美，以情感人。曾被改编成评剧上演，深受观众欢迎。

另一个流传较广的列国段《小王打鸟》，是描写齐湣王无道，害死国母，太子孤存逃出官门，一日打鸟巧会苗梅，二人私订终身，与湖南花鼓戏《王三打鸟》情节类似。作品以男女“对篇”取胜，语言通俗流畅。过去多做为学徒“开坯子”的必学节目。

二人转的三国段有十三篇。其中描写关羽的《单刀赴会》取材于《三国演义》第六十六回。此段以唱功见长；描写孔明的《孔明招亲》，又名《黄老打犬》，故事不见《三国演义》，而是一个纯民间传说。文中孔明之妻黄金婢是一个能造“机械人”的古代女巧匠，作品别具一格。

宋代段中，应先提到描写北宋初年宋太祖赵匡胤三下南唐的“刘家曲子”。全文共分七段，歌颂了追求自由，勇敢杀敌的女英雄刘金定。其中《双锁山》、《探病》、《扎花帐》等段均很流传。旧本《观星》、《五雷阵》、《阴魂阵》（现改名《大破迷魂阵》）等段有涉迷信，经过改编，去芜存菁，使珍珠出土，重放光彩。

包公段也不少，加上近年新改编本在内，共有十种，其中最流传的是《包公赔情》，解放后改编成京剧，已拍成戏曲片。

杨家将段有十种以上，其中最流传的是《杨八姐游春》，解放后改编成评剧，移植成许多剧种，唱词中“余太君要彩礼”一段，以夸张手法写成，极为生动，每唱必

“响”。

呼家将也是北方曲艺常演的曲目，二人转中则只有一段《呼延庆打擂》。

水游段，原有近二十篇，主要是描写林冲、鲁达、武松、宋江、李逵、燕青六个英雄人物的故事。其中《鲁达除霸》（又名《劈关西》），源于《水浒传》第三回，情节有所丰富；《五龙堂》是描写武松装媳妇，为民除害的传说，故事不见《水浒传》，纯属民间艺人创作，山东快书《史家庄》也演此事，所不同者是书中石秀改为史进。

岳家段旧本多已失传，近年有改编本《岳母刺字》和《牛皋招亲》，都是舞台上各剧种常见剧目。

明代段中主要是明太祖朱元璋的故事和崇祯皇帝的故事。前者有五段，后者有三段。改编本《朱元璋放牛》是据旧本《老牛钻山》和《朱洪武放牛》（又名《小封官》）两段合并而成。改编稿删除了宣扬“天命神助”的迷信情节，着重描写了少年朱元璋巧遇知音，与马氏私订终身的爱情传说，与正史不尽相符。

二、爱情故事。前类中也有一些古代历史人物的爱情故事，这里则大都是虚构的人物。其中影响最大的是《西厢》和《蓝桥》。但旧本问题也最多，故此，艺人中有“破西厢，乱盘道，大尾巴蓝桥”之说。旧本《西厢》有游寺、降香、听琴、写书、下书、观画诸折，另有独立存在的《拷红》一段。其中最精彩的是《莺莺听琴》和《红娘下书》两折。前者文词之妙，敢于同元人王实甫的杂剧《西厢记》比美；后者吸收了京韵大鼓的唱段，并有所丰富。但原词精华、糟粕并存。不仅有一些色情描写，而且故事时间、地点也常常前后矛盾，漏洞很多；最乱的是《观画》一段，画的内容上自商周秦汉晋，下至唐宋元明清，无所不有，弄不清张生是哪朝人物。《蓝桥》中描写蓝瑞莲全家逃荒，误入虎口，有浓厚的乡土气息，从魏奎

元与蓝瑞莲并台定情到二人蓝桥赴约，落水而死，十分感人。但是旧本中夹杂了“并台劝”、“酒色财气”、“西岐篇”、“下扬州”及“十三月打官司”等许多与主题无关，有损于人物性格的唱段。整理本在尽量保留原作精华的前提下，对上述部分有所删节，是完全必要的。

除《西厢》、《蓝桥》外，二人转的爱情段还有叙述患难夫妻久别重逢的《夜宿花亭》；有表现追求自由幸福的《十八里相送》；有描述“痴心女子负心汉”的改编本《百年长恨》和《杜十娘》，这些作品从不同角度歌颂了王美蓉、张美英、祝英台、王姣兰、杜十娘等许多善良的女性。他们性格各异，遭遇不同，有喜剧，也有悲剧。

三、家庭故事。这类段子都是直接反映劳动人民生活的作品。其中最突出的是风趣的“四小”和悲苦的“二卖”。《小送饭》通过妻子地头送饭一段，描写了普通农民的生活，他们一天忙到晚，还吃不上一顿好饭，只好把希望寄托在秋后丰收上。但丰收后又能怎样呢？留给观众去想吧！作品中勤劳的丈夫，善良的妻子，虽然发生口角，但却能互相体贴，他们苦中求乐，乐中有苦，颇能引起观众（多数是农民）的同情和共鸣。《小住家》是描写一个出嫁姑娘回娘家要东西的叙事段。文笔夸张，是一幅旧农村的风俗画。《小分家》中的夫妻顶嘴和《小拜年》中的夫妻逗趣，也都是描写农民日常生活的小段，作品语言俏皮，妙趣横生。这些作品共同特点是：写的是农民的事儿，唱的是农民的味儿，说的是农民的话儿，农民越看越有劲儿。可以说是二人转中反映农村生活的艺术小品。另一种类型是《冯奎卖妻》和《何氏卖身》，作品通过荒年时丈夫卖妻子抚养幼子和贫女自卖自身奉养老人的描写，控诉了吃人的旧社会，字字血泪，感人肺腑。作品不约而同，都以巧遇好心人资助，夫妻才得大团圆而告终，这是反映了人民善良的愿望。实际生活中当然多数是妻离

子微的悲剧。

四、神话寓言。这里的神话段有描写神仙羡慕人间，追求幸福的《白娘子》和《张四姐临凡》（又名《天缘配》）；有讽刺贪恋美女，不顾取经大业的《猪八戒拱地》；寓言段有“东郭先生型”的民间传说《打黄狼》和嘲笑“恶人先告状”的《耗子告狸猫》。作品爱憎分明，寓意深刻。其中《猪八戒拱地》，又名《小拱地》，原本只有一百多句，1962年经过已故郭明非同志整理，丰富到四百多句。他所加的孙悟空变成女子哭丈夫时的夸张词，是从《燕青卖线》中任秀英见到燕青时那段唱词中“化”过来的；猪八戒劝女子改嫁一节是从书帽儿《老汉观花》中借鉴来的，都符合人物身分。他增写的女子爱吃猪爪和猪八戒对诗吹牛两段，进一步增强了作品的喜剧气氛。整理本很快在东北三省流传推广。《耗子告狸猫》原是艺人根据鼓词移植的，旧本写耗子死后，灵魂向阎王告状，现改为耗子向兽中之王老虎告状，去掉迷信成分，成了一篇童话式的动物故事段。

拉 场 戏

传统拉场戏有四十多出。有的来自东北民歌或二人转，有的源于其他戏曲（梆子、评剧、喇叭戏等），但经过长期舞台实践，均有自己的艺术特色。其中，流传最广的《梁赛金擀面》（又名《罗裙记》或《龙凤面》），是写兄妹久别重逢的故事。作品以问答对唱见长。擀面一段关于劳动场面的具体描写，形象生动，多用比喻，表现了劳动人民的审美观。《梆子功夫》（又名《刘云打母》）和《劝婆打碗》从不同角度，表现了同一主题，都批判了虐待老人的年轻人，今天仍有其现实教育意义。前戏中的儿媳李桂珍与后戏中的孙媳赵金花心地善良，具有我国劳动

人民尊老敬长的传统美德。

《锯大缸》、《王婆骂鸡》原来都是喇叭戏，《拣棉花》、《茨儿山》、《大观灯》都是过去常演的拉场戏。这些民间小戏，具有地方特点，风趣热闹，为观众所喜爱。但旧本中都存在不同程度的庸俗成分，格调不高。整理、改编本都在保留原作骨架的基础上，赋予作品以新的主题，如《锯大缸》和《拣棉花》歌颂了纯真的爱情；《王婆骂鸡》在批判骂街泼妇之余，强调了邻里和睦，教育了由于疑心而出口伤人的王婆；《茨儿山》揭穿了老道利用迷信骗财的把戏，歌颂了一对追求婚姻自主的青年男女，把一出闹剧变成一出有积极意义的小喜剧；《大观灯》吸收乾隆时代旧剧本的精华，歌颂了见义勇为的和尚和道士，揭露了强抢民女的一个恶霸，使剧本内容更加丰富，戏剧性也更强了。经过慎重整理，将一些“死戏”救活，为二人转艺术舞台上丰富了一批剧目。

说口与小帽

传统说口，有两大类：一是三言五语的“零口”，二是有完整内容的“成口”。“成口”类似相声，男逗女捧。从形式上分，有叙述式的“平口”（如《花子拾金》）、辩论式的“逗口”（如《弹嘴》、《南京大柳树》）、韵白式的“流口”（如《烟酒茶醋》）等不同类型。

从内容上分，有的讽刺了官僚地主的残暴、贪婪和愚蠢，有的赞颂了劳动人民的正义、勇敢和智慧，有的是富有寓意的民间笑话，有的是介绍生活知识的韵白小段儿。但是旧说口中也有一些是低级庸俗的“脏口”，这是我们必须扬弃的糟粕。有些精华糟粕并存的作品则应整理，去芜存菁。如《增和仲桥》（旧名《增和什桥》）整理中就删去了某些庸俗词句，强调了女主人公的聪明才智。

传统小帽儿，多半来自东北民歌，约有三百多个曲牌。曲目繁多，题材广泛，风格多样，有的抒情，有的叙事，有的高亢火爆，有的风趣俏皮。内容上，有的叙述了历史传说，如反映辽宁西部地区农民起义的《九反朝阳》；有的表现了东北农村的风俗，如《打秋千》、《放风筝》、《小拜年》；有内容健康的情歌，如《茉莉花》、《春哥上工》、《双十比》等等。多数作品适于舞蹈，唱词富有动作性，适于开场演出。

二人转传统曲目十分丰富，上述作品只是其中一部分代表作品。建国后三十多年来，各地挖掘整理改编出一些好曲（剧）目。有的通过演出，有待于不断加工提高。还有一些问题较多，但有可能改好的曲（剧）目，有待于慎重整理和改编，方能重新搬上舞台。

在整理优秀传统曲（剧）目的同时，我们还必须学习借鉴传统，努力创作反映现实生活的新曲目及新编历史曲（剧）目。在党的“百花齐放，推陈出新”的方针指引下，在建设精神文明和物质文明的今天，我祝愿二人转艺术之花越开越美。

1982年国庆节初稿

1982年12月1日定稿

目 录

单出头

红月娥做梦.....	(3)
摔镜架.....	(7)
夫人梦.....	(16)
丁郎寻父.....	(22)

二人转

小王打鸟.....	(31)
密建游官.....	(42)
孟姜女.....	(57)
孔明招亲.....	(66)
单刀赴会.....	(72)
刘金定.....	(83)
包公赔情.....	(141)
杨八姐游春.....	(150)
呼延庆打擂.....	(160)
鲁达除霸.....	(172)
五龙堂.....	(181)
岳母刺字.....	(199)
牛皋招亲.....	(207)
朱元璋放牛.....	(215)
大西厢.....	(224)

蓝桥会.....	(244)
十八里相送.....	(258)
夜宿花亭.....	(268)
百年长恨.....	(283)
杜十娘.....	(293)
尤三姐.....	(302)
冯奎卖妻.....	(308)
何氏卖身.....	(316)
小送饭.....	(323)
小住家.....	(326)
小分家.....	(330)
小拜年.....	(337)
张四姐临凡.....	(350)
猪八戒拱地.....	(359)
白娘子.....	(376)
打黄狼.....	(385)
耗子告狸猫.....	(392)

拉场戏

梁赛金擀面.....	(399)
锯大缸.....	(418)
捡棉花.....	(425)
茨儿山.....	(436)
摔子劝夫.....	(451)
劝婆打碗.....	(468)
王婆骂鸡.....	(490)
大观灯.....	(500)

说 口

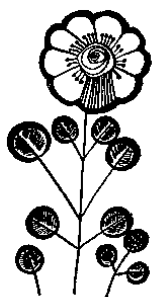
增和仲桥.....	(517)
-----------	-------

花子拾钱.....	(520)
南京大柳树.....	(522)
犟 嘴.....	(524)
烟 词.....	(525)

小 帽

九反朝阳.....	(529)
春哥上工.....	(531)
茉莉花.....	(534)
双十比.....	(536)
打秋千.....	(538)
编后记.....	(539)

单 出 头



红月娥做梦

人物 红月娥

(念) 香闺常习三韬策，
绣楼熟读六略书。

(白) 我，红月娥。昨日在疆场与罗章战了十数回合，未分胜败。不料兄长城头鸣锣收兵，无奈回得城来。虽只见罗章一面，倒叫我一阵阵的想念哪！

(唱) 闷坐香闺红月娥，
思想起罗章我那小哥哥。
明天我要去出马，
我一定把他擒到我的楼阁。
我爱他世袭国公宦门后，
我爱他十八九岁枪法多；
我爱他勇似赵云和吕布，
我爱他貌如潘安差不多。
老天爷如果随了我的心愿，
一阵风把他刮到我的楼阁。
红月娥在西楼正把罗章盼，
忽听得老院公敲了三梆锣。
手托着香腮打了个盹儿，
原来是小罗章来娶我月娥！
手扶着窗棂往外看，

只见那一顶花轿两面锣。
吹吹打打把大门进，
惊动了我的嫂子和我哥哥。
我哥哥外边去迎客，
我嫂子端碗面来叫我红月娥：
“妹妹你吃点吧来喝点吧，
吃点喝点福气多。”
月娥我忙把面碗接在手，
不由得心中犯琢磨：
有心吃了这碗面，
穷了娘家富婆婆；
有心不吃这碗面，
穷了婆家了不得。
娘家穷了不好办，
哥嫂怎么来接我，
婆家穷了更难办，
我和罗章受奔波。
我呀，吃上它半碗留着半碗，
我叫它两头的日子差也差不多。
吃完了面嫂子搀我上花轿，
后跟母亲和哥哥。
放下轿帘里边坐，
抬起花轿走如梭。
风刮轿帘往外看，
灯笼火把照山河。
吹鼓手吹的本是“将军令”，
开道的本是两面锣；
上打一把红罗伞，
下罩着罗章我那小哥哥。
吹吹打打来的快，